



## Бюро радиосвязи

(Факс: +41 22 730 57 85)

Административный циркуляр  
СА/190

3 мая 2010 года

### Администрациям Государств – Членов МСЭ и Членам Сектора радиосвязи

**Предмет:** Всемирный семинар по радиосвязи  
(Женева, 6–10 декабря 2010 г.)

1 Как вам, возможно, известно, Бюро радиосвязи раз в два года организует в штаб-квартире МСЭ в Женеве семинар по вопросам использования радиочастотного спектра и спутниковых орбит и, в частности, применения положений Регламента радиосвязи МСЭ.

2 Бюро имеет честь сообщить, что следующий Всемирный семинар по радиосвязи состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 6 по 10 декабря 2010 года.

3 С учетом оценки положительного опыта прошлых всемирных семинаров по радиосвязи и как указано в прилагаемой программе (**Приложение 1**), семинар 2010 года состоится в новом формате. Первые два дня будут посвящены рассмотрению международных аспектов управления использованием частот и стандартизации в области радиосвязи, включая относящуюся к этому работу исследовательских комиссий МСЭ-R. Семинары-практикумы будут проводиться в оставшуюся часть недели в разных залах, что позволит участникам с учетом своих интересов разработать свое собственное расписание, чередуя обсуждения вопросов космических и наземных служб с лекциями и семинарами-практикумами. Эти семинары-практикумы предоставят участникам возможность получить непосредственный практический опыт, касающийся процедур заявлений МСЭ, а также некоторых видов программного обеспечения и электронных публикаций, предоставленных Бюро радиосвязи администрациям Государств – Членов Союза и Членам Сектора радиосвязи\*.

4 Лекции и обсуждения на семинаре будут проводиться на шести официальных языках МСЭ (английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском) с синхронным переводом. Семинары-практикумы будут проводиться в отдельных группах, сформированных с учетом языковых требований и имеющихся в распоряжении технических средств.

---

\* Участникам предлагается иметь при себе выписки из национальных регистров частот для целей обучения и сравнения содержаний национального регистра и Международного справочного регистра частот. По мнению Бюро, это облегчит обучение и ознакомление администраций с новым форматом данных, касающихся радиостанций. Участники могут также представить заявки для официальной обработки Бюро, при условии что национальная администрация надлежащим образом разрешит участнику(ам), в письменном виде, представить в этой связи соответствующие заявки в Бюро.

5 Подробная программа мероприятий в рамках семинара, включая соответствующее распределение залов, будет размещена на веб-сайте БР по адресу: <http://www.itu.int/itu-r/go/wrs-10> и будет обновляться по мере появления новой или измененной информации.

6 Просьба принять к сведению, что семинар будет проводиться на "безбумажной" основе, т. е. материалы семинара будут размещены на веб-сайте. **Учитывая количество ожидаемой практической работы во время семинаров-практикумов, просим участников иметь при себе портативные компьютеры.** При особых обстоятельствах секретариат БР приложит усилия, чтобы предоставить участникам с целью использования в течение семинара ограниченное количество портативных компьютеров, для получения которых потребуется внести залог.

7 Государства-Члены и Члены Сектора МСЭ-R приглашаются принять участие в семинаре. Регистрация начнется 1 сентября 2010 года и будет осуществляться с помощью онлайн-системы регистрации (EDRS), расположенной на веб-сайте МСЭ-R "Регистрация делегатов и информация" по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/delegate-reg-info/en>.

Хотели бы вам напомнить участникам, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в соответствующей стране, гражданином которой является данное лицо. Если в стране такое учреждение отсутствует, визу следует получать в ближайшем к стране выезда учреждении. **Следует иметь в виду, что онлайн-визовая поддержка для делегатов, представляющих то или иное Государство – Член МСЭ или Члена Сектора, может быть получена путем обработки соответствующей заявки на участие через назначенного координатора (DFP) для соответствующего объединения.** Для таких регистраций DFP должен зарегистрировать делегата с использованием онлайн-системы. Список назначенных координаторов размещен на вышеупомянутом веб-сайте. Просьба к Государствам – Членам/Членам Сектора, желающим изменить указанного DFP, заполнить и вернуть **Приложение 2** (см. прилагаемую форму).

Регистрация начнется в 08 час. 00 мин. в день открытия семинара при входе в здание "Монбрийан". Просьба принять к сведению, что для получения электронного пропуска каждый участник должен представить подтверждение регистрации, направленное ему по электронной почте, и удостоверение личности с фотографией.

Для получения дополнительной информации просьба обращаться в группу регистрации делегатов по адресу: [ITU-Registrations@itu.int](mailto:ITU-Registrations@itu.int).

8 Затраты на транспорт и на пребывание участников в Женеве несут соответствующие администрации/организации. С рядом гостиниц в Женеве и в близлежащих районах достигнута договоренность о предоставлении льготных тарифов для делегатов, принимающих участие в работе конференций и собраний МСЭ. С информацией о перечне этих гостиниц, а также о процедуре бронирования номеров можно ознакомиться на веб-сайте МСЭ (см. <http://www.itu.int/travel/>). Делегаты должны осуществлять бронирование номеров в гостиницах от своего имени, не прибегая к услугам туристических агентств и авиакомпаний. Заявки на бронирование следует направлять по почте либо факсу непосредственно в гостиницу.

9 Принимая во внимание трудности, с которыми сталкиваются страны с низким уровнем доходов, МСЭ предоставит по одной стипендии на страну, отвечающую установленным критериям, при этом приоритет будет отдаваться наименее развитым странам (НРС). Запросы на предоставление стипендий (**Приложении 3**) необходимо направить до **30 октября 2010 года**, используя форму, размещенную на веб-сайте МСЭ по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/wrs-10>. Размещение в гостиницах будет организовано и оплачено МСЭ.

10 Участие в семинаре для Государств – Членов МСЭ и Членов Сектора МСЭ-R бесплатно. Однако для нечленов Союза, в соответствии с решениями Совета МСЭ, касающимися проведения семинаров МСЭ, будет взиматься плата в размере 1000 шв. франков. Оплата должна быть произведена при регистрации.

11 Семинар начнет работу в 09 час. 30 мин. 6 декабря 2010 года, а зарегистрироваться можно будет начиная с 08 час. 00 мин. Подробная информация о залах заседаний будет отображена на экранах при входе в штаб-квартиру МСЭ.

С уважением,

Валерий Тимофеев  
Директор Бюро радиосвязи

**Приложения: 3**

Рассылка:

- Администрациям Государств – Членов Союза
- Членам Сектора радиосвязи
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарно-процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Консультативной группы по радиосвязи
- Председателю и заместителям председателя Подготовительного собрания к конференции
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, Директору Бюро стандартизации электросвязи, Директору Бюро развития электросвязи

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Предварительная программа

Женева, 6–10 декабря 2010 года

Понедельник, 6 декабря (МЦКЖ)	Вторник, 7 декабря (МЦКЖ)	Среда, 8 декабря (МСЭ)		Четверг, 9 декабря (МСЭ)		Пятница, 10 декабря (МСЭ)	
<p><u>Открытие</u></p> <p><u>Общие вопросы</u></p> <p>МСЭ-R, РРК Процесс ВКР</p>	<p><u>Вопросы регламента радиосвязи</u></p> <p>Обзор процедур</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– космические службы</li> <li>– наземные службы</li> </ul>	<p><u>Космические службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Наземные службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Космические службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Наземные службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Космические службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Наземные службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>
<p><u>Вопросы исследовательских комиссий</u></p> <p>Общие вопросы Конкретные вопросы (например, вопросы стандартизации в области радиосвязи)</p>	<p><u>Вопросы регламента радиосвязи</u></p> <p>Публикации и системы БР (Предисловие, ИФИК БР, базы данных и др.)</p> <p>Обзор семинаров-практикумов</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– космические службы</li> <li>– наземные службы</li> </ul>	<p><u>Космические службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Наземные службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Космические службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Наземные службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Космические службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>	<p><u>Наземные службы</u></p> <p>Семинар-практикум</p>

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### Всемирный семинар по радиосвязи 2010 года

Женева, 6–10 декабря 2010 года

Регистрация на Всемирный семинар по радиосвязи 2010 года (BCP-2010) будет осуществляться в онлайн-режиме на веб-сайте МСЭ-R "Регистрация делегатов и информация" по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/delegate-reg-info/en>.

Просьба заполнить следующую форму только в случае, когда имя координатора DFP должно быть изменено. Для подтверждения вашего DFP просьба обращаться к списку BCP-2010, с которым можно ознакомиться на вышеупомянутом веб-сайте МСЭ-R "Регистрация делегатов и информация".

<b>Название Государства-Члена:</b> _____		
<i>или</i>		
<b>Название Члена Сектора:</b> _____		
<b>Назначенный координатор:</b>		
_____	_____	_____
<i>Имя</i>	<i>Инициалы</i>	<i>Фамилия</i>
_____		
<i>Телефон</i>		
_____		
<i>Адрес эл. почты</i>		

Для представления приведенной выше формы или для получения любой дополнительной информации просьба обращаться в секретариат Бюро радиосвязи по электронной почте ([linda.kocher@itu.int](mailto:linda.kocher@itu.int) или [ITU-R.registrations@itu.int](mailto:ITU-R.registrations@itu.int)) или по факсу (+ 41 22 730 6600).

**ANNEX 3**



**WORLD RADIOCOMMUNICATION SEMINAR**



**Geneva, 6-10 December 2010**

**Please return to:**

**Planning, Budget and  
Administration (PBA)  
ITU/BDT  
Geneva (Switzerland)**

**E-mail : bdtfellowships@itu.int  
Tel: +41 22 730 5487 / 5095  
Fax: +41 22 730 5778**

**Request for a fellowship to be submitted before 30 October 2010**

Participation of women is encouraged

Country \_\_\_\_\_

Name of the Administration or Organization \_\_\_\_\_

Mr. / Ms. \_\_\_\_\_  
(family name) (given name)

Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

**PASSPORT INFORMATION :**

Date of birth \_\_\_\_\_

Nationality \_\_\_\_\_ Passport number \_\_\_\_\_

Date of issue \_\_\_\_\_ In (place) \_\_\_\_\_ Valid until (date) \_\_\_\_\_

**CONDITIONS**

- 1. One fellowship per eligible country.**
- 2. One return ECO class airticket by the most direct/economical route.**
- 3. A daily allowance to cover accommodation, meals and incidental expense**
- 4. Imperative that fellows be present first day/end of the Seminar.**

Signature of fellowship candidate \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL  
DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

